



AAA notierte Wertpapiere (PI)	AAA rated securities
AAA Rating (n)	AAA rating
abgetrennt (Kupon)	detached (coupon)
abheben	withdraw (to)
abheben, beheben	withdraw
Abhebung (f)	withdrawal
Abhebung (f), Behebung (f)	withdrawal
Abkommen(n), Vereinbarung (f)	agreement
abschreiben	depreciate, to amortise (to)
Abschreibung (f), Tilgung (f)	depreciation, amortisation
Absicherung (f), Deckung (f)	hedging, hedge
Abtrennungstag (m)	detachment date
Abwicklung (f)	settlement
abziehen	deduct (to)
Aktie (f)	share
Aktiengesellschaft (f) , A.G. (f)	Public Limited Company
Aktionär (m)	shareholder
al pari	at par
Alleinbegünstigter (m)	sole beneficiary
allgemeine Ausgaben (PI)	running expenses, overheads
Allgemeine Geschäftsbedingungen (PI)	General Terms and Conditions
amtliche Notierung (f), amtlicher Handel (m)	official list
ändern	modify (to)
Angebot und Nachfrage	supply and demand
angebotener Preis (m)	offered price
Anlageberater (m)	investment advisor
Anlagehorizont (m)	investment horizon
Anlagekapital (n)	fixed assets
Anlagepolitik (f)	investment policy
Anleger (m), Investor (m)	investor
Darlehen (n)	loan
Anleihe (f),	bond
Anleihe(f), Rentenwert (m),	bond, debt security
Schuldverschreibung (f)	debenture
Anschaffungspreis (m)	acquisition price
Antrag auf Kontoeröffnung	account opening form
Anwalt (m)	lawyer, attorney
auf den Inhaber	to bearer
auf Sicht	at sight, on demand
auf Termin verkaufen	sell forward (to)
aufgelaufene Zinsen (PI), angefallene Zinsen (PI), anfallende Zinsen (PI)	accrued interest
Auflösung (f)	cancellation (termination)
Auftraggeber (m)	remitter
Auftragsbestätigung (f)	order confirmation
ausführen, verarbeiten	process (to)
Ausführung der Transaktionen (f)	processing of transactions/deals
Ausgabejahr (n) , Emissionsjahr (n)	issuing year
Ausgabepreis (m), Emissionspreis (m)	issue price
ausgeben	issue (to)
ausgeben	issue (to)
ausgegebener, emittierter Betrag (m)	issued securities
Ausschüttungsaktie (f)	distribution share
außerbörslich	OTC market
außerordentliche Hauptversammlung (f)	extraordinary general meeting



## Slovar bančništva, *Banking Dictionary* nemško-angleški

ausstellen (Garantie)	issue (guarantee) (to)
ausstellen (Scheck)	draw (a cheque) (to)
Aussteller (m)	drawer
Ausübungskurs (m), Basispreis (m)	exercise price, strike price (option)
Ausübungsperiode (f)	exercise period
Auszug (m), Aufstellung (f)	statement
Auszug aus dem Firmenbuch (A), Handelsregister (D)	extract from the commercial register, company register
Bank mit Zweigstellen (f)	branch bank
Bankakzept (n)	banker's acceptance
Bankgarantie (f)	bank guarantee
Bankgeheimnis (n)	banking secrecy
Bankkredit (m), Bankfinanzierung (f)	bank loan
banklagernde Korrespondenz (f)	mail custody
Banknote (f)	bank note
bankrott machen, insolvent werden	go bankrupt (to)
Bankscheck (m)	bank cheque
Bankspesen (Pl)	bank charges
Bareinlage (f)	cash deposit
Barzahlung, Bargeld (n)	cash
Basispunkt (m), Zinspunkt (m)	basis interest point (bip)
Basiswährung (f)	base currency
Bear Zertifikat (n), Baissier (n)	Bear Certificate
beidseitiger Preis (m)	two way quote
belasten	debit an account (to)
belasten, debitorieren	debit (to)
Belastung (f)	debit position
Berater (m)	advisor
Bestätigung (f)	confirmation
bestens	order "at best"
"bestens" (bei Verkäufen), "billigst" (bei Käufen)	at best price
besteuerbar	subject to tax
Besteuerung (f)	taxation
Betrag (m)	amount
Betrug (m)	fraud
Bevollmächtigter (m)	attorney, proxy, agent
Bewertung (f)	valuation
Bewertung (f)	evaluation
Bezogener	drawee
Bieter (m)	bidder
Bietungsgarantie (f)	bid bond
Bilanz (f), Jahresabschluss (m)	balance sheet
blanko	blank
blanko verkaufen, ungedeckt verkaufen	sell short (to)
Börse (f)	exchange
Börsenindex (m)	stock exchange index
Börsenkapitalisierung (f)	market capitalisation
Börsenkurs (m)	market price, stock price
Börsenmakler (m), Wertpapierhändler (m)	securities dealer, stockbroker
Börsennotierung (f)	stock exchange listing
Börsennotierung (f)	Stock Market quotation
Börsenorder (f)	stock exchange order
Börsensitzung (f)	trading session
Börsentransaktion (f), Börsengeschäft (n)	stock exchange transaction, trading stock exchange
Briefkurs (m), Briefsatz (m)	offered rate
Briefkurs (m), Briefsatz (m)	offered rate



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

Bruttobetrag (m)	gross amount
Buchgeld (n)	deposits, bank money
Buchhaltung (f)	accounting
Buchung (f)	booking
Buchungsdatum (n)	booking date
Buchwert (m)	book value
Bürgschaft (f)	guarantee, security
Call warrant	call warrant
Cash flow (Zu- und Abgang von Barmitteln)	cash-flow
Chipkarte (f)	chipcard
Clearing-Haus (n), Clearing-Stelle (f)	clearing house
Crossrate (f)	cross rate
Darlehen (n), Kredit (m)	loan
Darlehensvertrag (m)	loan agreement
Dauerauftrag (m)	standing order
Debet-Karte (f)	debit card
Debetzinsen (PI), Sollzinsen (PI)	debit interest, interest paid
Deckungssatz (m)	cover rate (credit)
defensive stocks (PI), defensive Aktien (PI)	defensive stocks
Depositenzertifikat (n), Kassenobligation (f)	certificate of deposit
Depot (n), Einlage (f)	deposit
Depotbank (f)	depository bank
Depotgebühr (f)	custody charges
Derivate (PI)	derivatives
Devisenhandel (m), Wechsel (m)	foreign exchange
Devisenhandelsposition (f)	foreign exchange position
Devisenhändler (m)	foreign exchange dealer
Devisenmarkt (m)	foreign exchange market
Devisentermingeschäft (n)	forward exchange
Devisentermingeschäft (n)	forward exchange transaction
Devisenterminkontrakt (m)	forward exchange contract
Devisentransaktion (f), Devisengeschäft (n)	foreign exchange transaction
Dienstleistung (f)	service
Dienstleistungsfreiheit (f)	Freedom of services
Dienstleistungsunternehmen (n)	service company
dingliche Sicherheit (f)	real guarantee
direkte Notierung (f)	direct quotation
Diskont (m)	discount
Diskont (m) (Wechsel)	discount (bills of exchange)
Diversifikation (f), Streuung (f)	diversification
Dividende (f)	dividend
Dividendenertrag (m)	dividend yield
dividieren	divide (to)
Dokumentenakkreditiv (n)	documentary credit
Dollar-Schweiz	dollar-swissy
drohen	threaten (to)
durch Wertpapiere besicherter, abgesicherter oder gesicherter Kredit (m)	securities pledged credit
Durchschnittspreis (m)	average price
Edelmetalle (PI)	precious metals
Ehrlichkeit (f)	honesty
Eigentümer (m)	owner
Eigentumsurkunde (f)	title deed
Eigenwechsel (m)	promissory note
ein Depositenzertifikat ausgeben	issue a certificate of deposit (to)
ein Konto abschließen	close an account (to)



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

ein Konto einfrieren	freeze an account (to)
ein Konto eröffnen	open an account (to)
ein Konto schließen, saldieren	close an account (to)
ein Risiko absichern	hedge a risk (to)
eine Position eröffnen	open a position (to)
eine Position schließen	close a position (to)
eine Position schließen	close a position (to)
eine Warnung erhalten	get a warning (to)
einem Konto gutschreiben	credit an account (to)
einen Betrag leihen	lend an amount (to)
einen Betrag platzieren, veranlagern, anlegen	place an amount (to)
einen Kredit gewähren	grant a credit (to)
einen Kredit in Anspruch nehmen	call on (to)
einen Kredit zurückzahlen	redeem (to) / repay / pay back a loan
einen Kurs anfragen	request a quotation (to)
einen Kurs stellen	quote a rate (to)
einen Scheck ausstellen	write a cheque (to)
einen Versicherungsvertrag abschließen	take out (insurance policy) (to)
einen Wechselkurs über Kreuz errechnen	cross the rates (to)
einfrieren	freeze (to)
Einfrieren (n)	freezing
Einkommensteuer (f)	income tax
Einlage (f)	deposit
Einlösen (n) (Kupons)	collection (coupons)
Einzahler (m) , Hinterleger (m)	depositor
Einzahlung (f)	remittance
Einzelkonto (n)	individual account
Einzelzeichnung (f)	individual signature
Einziehungsauftrag (m)	permanent cashing authorisation
elektronische Geldbörse (f)	electronic wallet
elektronische Zahlung (f)	electronic payment
elektronische Zahlungssysteme (PI)	system of electronic financial transactions
elektronisches Maklersystem (n)	electronic broking system
Emission (f)	issue
Emissionspreis (m)	issuing premium
Emittent (m)	issuer
Empfänger (m)	beneficiary
Empfangsbestätigung (f)	acknowledgement of receipt
endfällige Zinszahlung (f)	interests payable at final maturity
Endfälligkeit (f)	final maturity date
erben	inherit (to)
Erfüllung einer Verpflichtung	fulfilment of a commitment
Erfüllungsgarantie (f)	completion guarantee
erhöhen, heraufsetzen	increase (to), to make up
Eröffnungspreis (m)	opening price
Euro-Anleihe (f)	Euro-bond
Euro-Anleihe (f)	Euro-bond
Euromarkt (m)	Euro-market
europäische Anleihen (PI)	European bonds
europäischer Emittent (m)	European issuer
EWU (f)	EMU
Exporteur (m)	exporter
Exportkredit (m)	export credit
Ex-Tag (m)	ex date (f)
Factoring (n)	factoring
Faktor (m)	factor



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

fällig	due
fällig werden	fall due (to); to mature/become payable; due
fällig werden	mature (to), to become due
fällig werden (Zinsen)	accruing (interest)
fällige Zinsen (PI)	interest due, matured interest
Fälligkeit (f)	maturity date
Fälligkeit (f)	maturity
Fälligkeit der Zinszahlungen (f)	interest payment maturity
fälschen	counterfeit (to)
Falschgeld (n)	counterfeit money
Familiename (m)	family name
Familienstand (m)	marital status
festverzinslich	fixed rate
festverzinsliche Anleihe (f)	fixed-interest bond
Festzinssatz (m)	fixed interest rate
Finanzanalyse (f)	financial analysis
Finanz-Futures (PI)	financial future
Finanzinstrument (n)	financial instrument
Finanznachricht (f)	financial news
Finanzplatz (m)	financial centre
Finanzpresse (f), Finanzzeitungen (PI)	financial press
Firmenkarte (f)	business card
Forderung (f)	claim
Fremdwährung (f)	foreign currency
Fremdwährung (f)	foreign currency
Fremdwährungskonto (n)	foreign currency account
fund of funds (m), Dachfonds (m)	fund of funds
für befristete Dauer	for a limited period
für unbefristete Dauer	for an unlimited period
Fusion (f)	merger
Futures-Kontrakt (m)	future contract
Garant (m), Bürge (m)	guarantor
Garantiekarte (f)	guarantee card
garantieren	guarantee (to) / warrant (to)
Gebühr (f), Steuer (f)	fee, duty
Geburtsurkunde (f)	birth certificate
Gegenpartei (f)	counterpart
Gehalt (n)	salary, wages
Gehalt (n), Lohn (m)	salary
Geld anlegen, Geld investieren	place money (to)
Geld(ausgabe)automat (m)	cash machine
Geldhandelsposition (f)	money market position
Geldkurs (m)	bid rate
Geldmarkt (m)	money market
Geldmittel (PI)	funds (i.e. money)
Geldwechsel (m)	money exchange
geleistete Anzahlung (f)	payments on account
gemeinsame Unterschrift (f)	joint signature
Gemeinschaftskonto (n)	joint account
Gemeinschaftskonto (n)	joint account
gemischtes Notierungssystem (n)	mixed quote system
Gerücht (n)	rumour
gerundete Zinsen (PI)	rounded interest
gesamtschuldnerische Haftung (f), Solidarhaftung (f)	joint and undivided guarantee
Gesamtverschuldung (f)	total indebtedness
Geschäftsbank (f)	commercial bank



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

Geschäftsfähigkeit (f)	capacity to contract
Geschäftsjahr (n)	business year, fiscal year
Geschäftssitz (m)	registered office, head office
Gesellschaft (f)	company
Gesellschaft mit beschränkter Haftung (G.m.b.H.)	private limited company (Ltd)
Gesellschaftskapital (n)	share capital
gesetzlicher Erbe, Nachfolger (m)	legal inheritor
gewähren (ein Darlehen)	grant (a loan) (to)
Gewinn (m), Ertrag (m)	profit
Gewinn- und Verlustrechnung (f)	profit and loss account
Gewinnmarge (f)	profit margin
Gewinnquote (f), Umsatz-Gewinn-Quote (f)	earnings ratio
glatt sein	be all squared (to)
Gläubiger (m)	creditor
Gold (n)	gold
Goldfixing (n)	gold fixing
Goldkurs (m)	gold price
Goodwill	goodwill
Gründung (f)	constitution
Gründung (f)	constitution
gültig	valid
Gültigkeit (f)	validity
gutschreiben	credit (to)
Gutschrift (f)	remittance
Gutschriftsanzeige (f)	credit advice
Habenzinsen (PI)	credit interest
Habenzinsen (PI)	interest rate for savers, credit interest rate
haften	be liable for (to)
Halbjahresergebnis (n)	semi-annual result
halbjährlich	half-yearly
Handelsermächtigung (f)	trade/business permit
Handelsgesellschaft (f)	trading company
Handelsraum (m)	dealing room
Handelswechsel (m)	commercial bill
Händler (m)	trader
Hauptversammlung (f)	annual general meeting
Hausse (f)	bullish (market)
Hebelwirkung (f)	leverage effect
Herkunft (f)	origin
Höchstbetrag (m), Obergrenze (f)	ceiling
Hypothek (f)	mortgage
Hypothekarkredit (m)	mortgage loan
Hypothekarkredit (m)	mortgage loan
Hypothekenurkunde (f)	mortgage deed
identifizieren, legitimieren	check the identity of the client (to)
immaterielle Werte (PI)	intangible assets
Immobilienkredit (m)	real estate loan
Immobilien (PI), Liegenschaften (PI)	real estate
Immobilienleasing (n)	real estate leasing
Importeur (m)	importer
in die Bilanz einbuchen	be booked in the balance sheet (to)
Index (m)	index (indices)
indirekte Notierung (f)	indirect quotation
Indossament (n)	endorsement
Indossamentbegünstigter (m), Indossatar (m)	endorsee
Indossatar (m)	endorser

Industrieunternehmen (n)	industrial company
Inflation (f)	inflation
Inhaberaktie (f)	bearer share
Inhaber-CD (n)	bearer certificate of deposit
Inhaberscheck (m)	bearer cheque
Inhaberwertpapier (n)	bearer security (share)
Institutioneller Anleger (m)	institutional investor
Interbank	interbank
Interbankmarkt (m)	interbank market
internationale Finanzierung (f)	international credit
investieren, anlegen	invest (to)
Investitionskredit (m), Investitionfinanzierung (f)	investment finance loan
Investitionskredit (m), Investitionfinanzierung (f)	equipment credit
Investmentfonds (m)	UCI
Investmentfonds (m)	undertaking for collective investment (UCI)
Investmentfonds (m), Anlagefonds (m)	investment funds
Investor (m), Anleger (m)	investor
Jahresbericht (m)	annual report
Jahresergebnis (n)	annual result
Jahresprämie (f)	annual bonus
Jahreszins (m)	annual rate of interest
jährlich	annual
jemanden bevollmächtigen	grant a proxy (to)
juristische Person (f)	corporate entities
Kapital (n)	capital, principal
Kapitalanbieter (m)	capital providers
Kapitalbetrag (m) , Kreditbetrag (m)	principal
Kapitalerhöhung (f)	capital increase
Kapitalerhöhung (f)	rights issue
kapitalisierte Lebensversicherung	capitalised life insurance
Kapitalisierung (f), Thesaurierung (f)	capitalisation
Kapitalmarkt (m)	capital market
Kapitalrendite (f)	return on capital
Karteninhaber (m)	cardholder
Kassa	cash
Kassageschäft (n)	spot foreign exchange
Kassageschäft (n)	spot transaction
Kassamarkt (m)	spot market
Kassenschein (m)	bank issued note
kassieren, einziehen	cash (to), to collect
Kassierer (m)	cashier
Kauf (m)	purchase
Kaufkraft (f)	purchasing power
Kaufoption (f), Call Option (f)	call option
Kaufoption (f), Call Option (f)	option to buy, call option
Kauforder (f)	purchase order
Kennnummer (f)	identification number
KGV - Kurs-Gewinn-Verhältnis (n)	PER - price/earnings ratio
Kompensationskurs (m)	compensation price
Konsortialfinanzierung (f)	consortial loan
Konsumkredit (m)	consumer credit
Konto (n)	account
Kontoauszug (m)	account statement
Kontoauszug (m)	account statement
Kontoführer (m)	account manager
Kontogebühren (Pl)	account fees

Kontoinhaber (m)	account holder
Kontokorrent, Girokonto (n)	current account
Kontokorrent-Vorschuss (m)	current account overdraft facility
Kontonummer (f)	account number
Kontoschließung (f)	account closure
Kontoüberziehung (f), Debetsaldo (m)	overdraft
konvertible Währung (f)	convertible currency
Korrespondenzbank (f)	correspondent bank
Kosten (Pl), Spesen (Pl)	charges, fees
Kredit (m), Darlehen (n)	credit, loan
Kreditanfrage (f) , Kreditantrag (m)	credit request
Kreditausschuss (m)	Loan Committee
Krediteröffnung (f)	opening of a credit line
Kreditfazilität (f)	credit facility
Kreditinstitut (n)	credit institution
Kreditkarte (f)	credit card
Kreditlaufzeit (f)	duration of the loan
Kreditlinie (f)	credit line
Kreditlinie (f)	credit ceiling, limit
Kreditnehmer (m)	borrower
Kreditnehmer (m)	borrower
Kreditvertrag (m)	contractual overdraft agreement, loan agreement
Kunde (m)	customer, client
kündigen	denounce (to)
Kündigung (f)	cancellation (termination)
Kündigungsfrist (f)	notice period
Kupon (m)	coupon
Kurs vom ...	listing date
Kurs-Gewinn-Verhältnis (n)	Price Earnings ratio (PE)
kurze Periode (f) , kurzer Zeitraum (m)	short period
kurzfristig	short-term
kurzfristiger Kredit (m)	short-term credit
kurzfristiges Depot (n)	short-term deposits
lange Periode (f), lange Laufzeit (f)	long period
langfristig	long-term
langfristig	long-term
langfristige Anlage (f)	long-term investment
langfristige Einlagen (Pl)	long term deposit
langfristiger Kredit (m)	long-term loan
Lastschriftanzeige (f)	debit advice
Laufzeitänderungen (Pl)	swapping the maturities
lauten auf	be made out to (to) , issued to
leasen, mieten	lease (to)
Leasing (n)	leasing
Leasing (n)	leasing
Leasinggeber (m), Vermieter (m)	lessor
Leasingnehmer (m)	lessee
Leasingvertrag (m)	leasing contract
Lebensversicherung (f)	life insurance
Lebensversicherungsvertrag (m)	life insurance contract
Lieferant (m)	supplier
Lieferung (f)	delivery
lineare Tilgung (f)	linear repayment
liquide Mittel (Pl)	cash
liquide Mittel (Pl)	liquid funds
liquide Mittel (Pl), flüssige Mittel (Pl)	liquid assets



Liquiditäten (PI), liquide Mittel (PI)	cash resources, liquid funds
Liquiditätsinstrument (n)	Treasury instrument
Lombardkredit (m)	lombard loan
Lombardkredit (m)	lending against securities, Lombard loan
Long-Position (f)	long position
Löschung eines Pfandes (einer Hypothek)	extinction of the mortgage
Makler (m)	broker
Margin Call, Variations-Marge, Nachschussmarge (f)	margin call
Market Maker	market maker
Markt (m)	market
Marktbewegungen (PI)	market movements
Marktentwicklung (f)	market evolution
Marktkonditionen (PI)	market conditions
Marktschwankung (f)	market fluctuation
Markttrend (m), Markttendenz (f)	market trend
materielles und immaterielles Vermögen (n)	tangible and intangible assets
Miete (f)	rental
Mietkaution (f), Depot (n)	lease guarantee
Mietvertrag (m), Leasingvertrag (m)	lease
Mindeststückelung (f)	minimum face value
Miteigentümer (m)	joint owner
Mitkontoinhaber (m)	co-holder
Mitschuldner (m)	co-debtor
Mitteilung (f)	notification, advice, information
mittelfristig	medium-term
mittelfristig	medium-term
mittelfristiger Kredit (m)	medium-term loan
monatliche Zahlung (f)	monthly settlement
multiplizieren	multiply (to)
Münze (f)	coin
Muster (n), Probe (f)	specimen
Muttergesellschaft (f)	parent company
nachrangig	subordinated
Namensaktie (f)	registered share
Namens-CD (n)	nominal certificate of deposit
Namenswertpapier (n)	nominal security (share)
Nettobetrag (m)	net amount
Nettovermögen (n), Reinvermögen (n)	net assets
Netzwerk (n)	network
Neuer Markt (m)	new market
nicht ausgeübte Zeichnungsrechte (PI)	non-exercised subscription rights
nicht einbezahltes Kapital (n), nicht eingezahltes Kapital (n)	non- paid up capital
nicht-notierter Wert (m), nicht-notiertes Wertpapier (n)	unquoted security
nichts vorzuschlagen	nothing there
Niedrigstkurs(m)	bottom, floor price
Niveau (n)	level
Nominalbetrag (m), Nennbetrag (m)	nominal (amount)
Nominalwert (m)	nominal value
Notar (m)	notary
Notariatsakt (m), "mit notarieller Beglaubigung"	notary public deed
notarielle Urkunde (f)	notarial deed
notierter Wert (m), notiertes Wertpapier (n)	quoted security
notiertes Unternehmen (n)	listed company
Notierung (f), Kurs (m)	quotation

Notierungsjahr (n)	year of quotation
notleidende, uneinbringliche Forderungen (Pl)	non-recoverable debt
Nummernkonto (n)	numbered account
offener Investmentfonds (m)	open-end (investment) fund
Offener Investmentfonds(m)	Sicav (open ended investment company)
offener, ausstehender Kreditbetrag (m)	outstanding credit amount
öffentliche Hand (f)	public sector
Online-Dienste (Pl), Online-Dienstleistungen (Pl)	online services
Operation (f), Geschäft (n), Transaktion (f)	operation
Option (f)	option
Optionskauf (m)	purchase of an option
Optionsrecht (n)	option right
Optionsschein (m)	warrant
Optionsswap (m)	option swap
ordentliche Hauptversammlung (f)	ordinary general meeting
Order (f), Auftrag (m)	order, instruction
Orderscheck (m)	named cheque
Overnight-Depot (n)	overnight deposit
Papiergeld (n), Banknoten (Pl), Sorten (Pl)	paper money, bank notes, cash
Pari	par
Pensionsgeschäft (Repo) (n)	repurchase agreement (repo)
per Termin	at term
Performance (f), Leistung (f), Entwicklung (f)	performance
Periode von 3 Monaten (f), Laufzeit von 3 Monaten (f)	three months period
Personal (n), Belegschaft (f)	staff
Personalsicherheit (f)	personal security
persönliche Sicherheit (f)	personal guarantee
Pfand (n)	pledge
Pfand (n), Verpfändung (f)	pledge
physische Lieferung (f), effektive Lieferung (f)	physical delivery
physische Personen (Pl)	physical person
Portfolio (n)	portfolio
Postscheck (m)	postal cheque
Prämie (f)	premium
Preis (m)	price
Preisniveau (n)	price level
Privatanleger (m)	private investor
Privatkundschaft (f)	private customers
privatschriftliche Urkunde (f)	private deed
Probleme lösen	sort out (problems) (to)
Protokoll (n)	minutes
Provision (f)	commission
Punkt (m), Stelle (f)	pip (point)
Put Option (f), Verkaufsoption (f)	put option
put warrant	put warrants
Quartalsauszug (m)	quarterly statement
Quartalsergebnis (n)	quarterly result
quartalsweise	quarterly
Quellensteuer (f)	withholding tax
Quittung (f)	receipt
Rate (f)	instalment
Rating (S&P) (n)	rating (S&P)
Rechnung (f)	invoice
Rechtsfähigkeit (f)	legal capacity
Rechtsform (f) (Gesellschaft)	legal form (company)
Referenzindex (m)	reference index



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

Referenzwährung (f)	reference currency
Refinanzierung (f)	funding
Refinanzierungskosten (PI)	funding cost
reglementiert	regulated
Reingewinn (m)	net profit
Reisescheck (m)	traveller's cheque
Rendite (f)	yield
Rendite (f)	rate of return, yield
Rentabilität (f)	profitability
Rentenmarkt (m)	bond market
Restlaufzeit (f)	remaining maturity
Return on investment (ROI)	return on investment
Risiko (n)	risk
Risikoprämie (f)	risk premium
Rohstoffe (PI)	commodities
Rückgabegarantie (f)	restitution guarantee
Rücklagen (PI)	reserves
Rücknahmepreis (m) , Anteil (m)	repurchase price (unit), redemption price
rückständige Zinsen (PI)	interest in arrears
Rückstellung (f)	provision
Rückzahlung (f), Tilgung (f)	redemption
Rückzahlungsmodalitäten (PI)	repayment terms
runden	round to the nearest (to)
Schalter (m)	counter
Schalterbeamter (m)	teller
Schatzwechsel (m)	treasury bill, treasury note
Schätzwert (m)	estimated value
Scheck (m)	cheque
Schließfach (n)	safe
schriftlicher Auftrag (m)	written order
Schuld (f)	debt
Schulden bezahlen	settle debts (to)
Schulden eingehen	incur a debt (to)
Schuldenlast (f)	debt burden
Schuldenstruktur (f)	debt structure
Schuldner (m)	issuer, borrower
schwanken	fluctuate (to)
Sektor (m), Branche (f)	sector
Short-Position (f)	short position
sich verpflichten	give a commitment (to)
Sicherheit (f), Garantie (f)	guarantee, collateral
Sicherheitsmarge (f)	security margin
Sichteinlage (f)	sight deposit account
Sichteinlage (f)	sight deposit
Sichtkonto (n)	sight account
Sichtsparkonto (n)	sight savings account
Sichtsparkonto (n)	savings account at call/payable at sight
Sichtvorschuss (m)	sight advance
Sitzung (f)	session
Sollzinsen (PI)	interest rate for borrowers, debit interest rate
(Soll)Zinsen zahlen	pay debit interest (to)
Solvenz (f), Zahlungsfähigkeit (f)	solvency
Sozialabgaben (PI)	social security payments
Sparguthaben (n)	savings
Sparkonto (n)	savings account
Spekulation	speculation



Spesen (Pl), Gebühren (Pl)	fee
Spitze (f)	fractional rights
Staatsbürgerschaft (f)	citizenship, nationality
stabilisieren	stabilise (to)
Statut (n), Satzung (f)	articles of incorporation
Statutenänderung (f)	amendment of the articles of incorporation
Steuererklärung (f)	tax return
steuerfrei	tax free
(Steuer)Freibetrag (m)	tax exempt amount
Steuergesetzgebung (f)	tax legislation
Steuern (Pl)	taxes
Steuerrückvergütung (f)	tax refund
Steuervergünstigung (f)	tax credit
Steuerwesen (n)	tax system, taxation
stillschweigende Erneuerung (f), Verlängerung (f)	tacit renewal
Stop-Loss-Order (f)	stop loss
Stop-Order (f)	stop order
Strafgebühr (f), Strafe (f), Pönalität (öst)	penalty fees / charges
Strategie (f)	strategy
Stückelung (f)	denomination
Syndikatsfinanzierung (f), Konsortialfinanzierung (f)	syndicated loan
Tagesgeld (n)	day-to-day money
Tageshöchstkurs (m)	day's high
Tagestiefstkurs (m)	day's low
täglich fällige Spareinlage (f)	savings book at sight
Tag-und-Nacht-Tresor (m)	safe-deposit box
Tauschkurs (m)	exchange price
Telebanking (n), Electronic Banking (n)	distance banking
telephonischer Auftrag (m)	phone order
Termineinlage (f)	fixed-term deposit (GB), time deposit (US)
Termingeschäft (n)	forward transaction
Terminkauf (m)	forward purchase
Terminkonto (n)	term account
Terminkontrakt (m)	forward contract
Terminkontrakte (Pl), Futures (Pl)	futures
Terminmark (m)	forward market
Termin-Sparkonto (n)	fixed-term savings account
Terminverkauf (m)	forward sale
Terminvorschuss (m)	fixed-term advance
Thesaurierungsanteil (m)	accumulation share
Tilgung (Darlehen) (f)	redemption (bond)
Tilgungsplan (m)	amortisation plan
Tilgungstermin (m)	full pay-up date
Tilgungszeitraum (m), Tilgungsperiode (f)	period of redemption
Tochtergesellschaft (f)	subsidiary
Transaktion (f)	transaction
Transaktion (f), Geschäft (n)	transaction, deal
Transfer (m), Überweisung (f)	transfer
Trend (m), Tendenz (f)	trend
Treueprämie (f)	fidelity premium
triple A, AAA	triple A (AAA)
Übermittlung per Post (f)	mail transmission
Übermittlung per SWIFT(f)	SWIFT transmission
Übermittlung per Telex (f)	telex transmission
Übernahmeangebot (n)	takeover bid, purchase offer
überschreiten	exceed (to)



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

übertragbar	negotiable
Überweisung (f)	transfer
Überweisungsauftrag (m)	transfer order
überziehen	overdraw an account (to)
Überziehung (f)	overdraft
Überziehungsgenehmigung (f)	overdraft facility
Überziehungsprovision (f)	overdraft commission
umbuchen (auf ein anderes Konto)	transfer to another account (to)
Umrechnung (Währung) (f)	conversion (foreign currency)
Umrechnungskurs (m)	conversion rate
Umsatz (m)	turnover
umsteigen	increase by (to)
ungedekelter Scheck (m)	cheque without funds
Universalbank (f)	full service bank, universal bank
unter pari notieren	quote below par (to)
unterliegend	underlying
Unterschrift (f)	signature
unwiderruflich	irrevocable
Urkunde (f)	deed, document
U-Schaetze (unverzinsliche Schatzanweisungen)	
Valutatag (m)	value date
Valutatag (m)	value day
variabelverzinslich	variable rate / floating rate
variabelverzinsliche Anleihe (f)	floating rate note (FRN)
verbindlich, verpflichtend	binding
Verbindlichkeiten (Pl)	liabilities
verbuchen	record (to), to post (an entry), to book
vereinbaren	suit (to), agree (to)
vereinbaren	stipulate (to)
Verfall (m) (Option)	expiry (option)
verfallen, verwirken	forfeit, lapse
verfügbar	available
Verfügbarkeit (f)	availability
Vergütung (f), Entgelt (n)	remuneration
Verhältnis Eigenkapitalwert zu Buchwert, price-to-book ratio (PBR)	price-to-book ratio (PBR)
Verhältnis von 1 gegen 5	ratio of 1 new for 5 old
Verjährung (f)	obsolescence
Verjährungsdatum (n)	prescription date
verkaufen	sell (to)
Verkaufsauftrag (m)	sale order
Verkaufsoption (f), Put Option (f)	put option
Vermögen, (n), Guthaben (n)	assets, holdings
Vermögensteuer (f)	net worth tax, wealth tax
Vermögensverwaltung (f)	asset management
Veröffentlichung (f)	publication
verpfänden	pledge (to)
verpfänden (eine Forderung)	assign (a claim) (to)
Verrechnungsscheck (m)	crossed cheque
Verschuldungskapazität (f)	creditworthiness
Verschuldungskennziffer (f)	gearing
Versicherter (m), versicherte Person (f)	assured person
Versicherungsberater (m)	insurance advisor
Vertrag (m)	contract, agreement
Vertrauen (n), guter Ruf (m)	trustworthiness
Verwahrungsgebühr (f)	safe custody fee



*Slovar bančništva, Banking Dictionary*  
*nemško-angleški*

Verwaltungskosten (Pl)	administrative expenses
Verwaltungsratsmitglied (n)	board member
vierteljährliche Rückzahlung (f) ,Tilgung (f)	repayment is due quarterly
Vollmacht (f) , Bevollmächtigung (f)	proxy, mandate
Vollmacht (f) , Zeichnungsberechtigung (f)	power of attorney
Vollmachtgeber (m)	principal
Vorname (m)	christian name
Vorschuss (m)	advance
vorzeitige Tilgung vorgesehen	option to redeem before maturity
Vorzugsrecht (n)	preferential right
Vorzugsrecht (n)	preferential subscription right
Wachstumsaktien (Pl)	growth stocks
Währung (f)	currency
Währungsoption (f)	currency option
Währungspaar (n)	currency pair
Währungsparität (f)	exchange parity
Währungsrisiko (n) , Wechselkursrisiko (n)	currency risk, foreign exchange risk
Währungsswap (m) , Devisenswap (m)	currency swap
Wandelanleihe (f)	convertible bond
warrant corridor	warrant corridor
Wechsel (m)	bill of exchange
Wechselinkasso (n)	collection (bills of exchange)
Wechselkurs (m)	exchange rate
Wechselkurs (m)	exchange rate
Wechselkursschwankungen (Pl)	exchange fluctuations
Werktag (m)	working day
Wert (m)	value
Wertminderung (f)	depreciation
Wertpapier (n)	security
Wertpapier (n)	security
Wertpapier (n)	security
Wertpapierbörse (f)	stock exchange
Wertpapierbörse (f)	Stock Market
Wertpapierdepot (n)	securities deposit
Wertpapiere (Pl)	securities
Wertpapiere (Pl)	stocks
Wertpapier-Kennnummer (f)	security code
Wertpapierkonto (n) , Effektd Depot (n)	securities account
Wertpapiername (m)	security name
Wertpapierportfolio (n)	securities portfolio
Wertverlust (m)	capital loss, deficit
Wertzuwachs (m)	appreciation
Wertzuwachssteuer (f)	capital gains tax
wirtschaftlich Berechtigter (m)	beneficial owner
Wirtschaftsnachricht (f)	economical news
Wohnort (m)	place of residence
Zahl (f) , Ziffer (f) (rund)	figure
Zahlstelle (f)	paying agent
Zahlungen aussetzen	suspend payments (to)
Zahlungsanweisung (f)	payment instructions
Zahlungseinheit (f)	payment unit
Zahlungsfrist (f)	payment term
Zahlungsgarantie (f)	payment guarantee
Zahlungsinstrument (n)	payment instrument
Zahlungsplan (m) , Tilgungsplan (m)	redemption schedule
Zahlungstechniken (Pl) , Zahlungsverfahren (Pl)	payment techniques

zeichnen	subscribe (to)
Zeichner (m)	subscriber
Zeichnungsfrist (f)	period of subscription
Zeichnungsfrist (f)	subscription period
Zeichnungspreis (m)	subscription price
Zeichnungsrecht (n)	subscription right
Zentralbank (f)	central bank
Ziele erreichen	reach targets (to)
Ziele erreichen	reach targets (to)
Zinsbasis (f)	interest base
Zinsen (Pl)	interest
Zinsen berechnen	charge interest (to)
Zinsenbonifizierung (f)	interest rebate (to allow an)
Zinskurve (f)	interest rate curve
Zinsmarge(f)	interest margin
Zinsperiode (f)	interest period
Zinsperiode(f)	period of interest calculation
Zinsrisiko (n)	interest rate risk
Zinssatz (m)	interest rate
Zinssatz anpassen	adjust a rate (to)
Zinssatzanpassung (f)	adjustment of interest rates
Zinsswap (IRS) (m)	interest rate swap (IRS)
zu einem Kurs handeln, zu einem Preis handeln	deal at a rate (to)
zu pari rückzahlen	redeem at par (to)
zum Marktwert	at market value
zurückerstatten	pay back (to)
zurückzahlen	redeem (to)
Zweitmarkt (m)	secondary market